

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal d'EDMUNDSTON**

**Lundi, le 28 mai, 2007**

**Salle du Conseil, Hôtel de ville**

**(traduction simultanée)**

---

**Présents:**   Gérald Allain, Maire  
                  Doreen Banville, Secrétaire adjointe

Réal Gervais, Directeur général  
Daniel Gagné, D.G.A.  
Marc Michaud, D.G.A.

**Conseillers :**

Quartier 1   Aldéo Nadeau  
Quartier 2   Louis Lavoie  
Quartier 3   Gérald Morneau  
Quartier 4   Charles Fournier

Réal Morneau  
Don Moreau  
Michel Dubé

---

La réunion débute à 20h04 sous la présidence du Maire Allain. M. le Maire reconnaît le jeune cinéaste Samuel-Alexandre Caron pour le prix Découverte de l'année au Gala des Prix Éloizes.

**Il est proposé par Michel Dubé et appuyé de Louis Lavoie que l'ordre du jour soit adopté tel que modifié.** **Adoptée.**

**2007- 057   M. Réal Morneau propose que les procès-verbaux suivants soient acceptés tels que présentés :**  
                  **30 avril 2007 – Réunion ordinaire publique**  
                  **14 mai 2007 – Réunion annuelle publique**  
**Appuyée par Gérald Morneau.** **Adoptée.**

**ARRÊTÉS MUNICIPAUX :**

**NOUVEL ARRÊTÉ DE ZONAGE**

La Secrétaire adjointe procède à une présentation sur le nouvel Arrêté de Zonage et informe la population du début du processus de consultation. Ce nouvel Arrêté portera sur la consolidation des 4 Arrêtés des anciennes communautés de Saint-Basile, Saint-Jacques, Verret et Edmundston. Les consultations publiques se poursuivront jusqu'au 18 juin prochain.

**DOSSIERS MUNICIPAUX:**

**ADMINISTRATIF**

**SOCIETE D'AMENAGEMENT DE LA RIVIERE MADAWASKA ET LAC TEMISCOUATA - CONVENTION DE PARTENARIAT**

- 2007-058** M. Don Moreau propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et la Société d'aménagement de la Rivière Madawaska et du Lac Témiscouata Inc. concernant une convention de partenariat pour la gestion du sentier Petit Témis.  
Appuyée par Gérald Morneau. Adoptée.

**COMPLEXE SPORTIF REGIONAL – REPRESENTANTS DE LA MUNICIPALITE**

- 2007-059** M. Louis Lavoie propose que les personnes suivantes soient nommées représentants d'Edmundston sur le Conseil d'administration du Complexe sportif régional : M. Michel Nadeau pour un mandat se terminant le 31 décembre 2007 et M. Don Moreau pour un mandat se terminant le 31 décembre 2008.  
Appuyée par Michel Dubé. Adoptée.

**POLICE**

**NOMINATION - CHEF DE POLICE SUPPLEANT (PAR INTERIM)**

- 2007-060** M. Réal Morneau propose que Percy Picard soit nommé, au poste de Chef de Police suppléant (par intérim) au service de Police d'Edmundston.  
Appuyée par Don Moreau. Adoptée.

**PLANIFICATION ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

**LOTISSEMENT BRUNSWICK REAL ESTATE LTD - RUE DURETTE**

- 2007-061** M. Aldéo Nadeau propose que conformément à l'article 56 de la *Loi sur l'Urbanisme*, le Secrétaire soit autorisé à certifier le plan de lotissement No. 9 Brunswick Real Estate Ltd, en date du 30 avril 2007 concernant l'obtention de servitudes d'entreprise de service public dans la rue Durette du secteur Verret.  
Appuyée par Michel Dubé. Adoptée.

## URBANISME

### MANDATS DE COMMISSAIRES

**2007-062** M. Louis Lavoie propose que le mandat des personnes suivantes soit renouvelé jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 2008 à titre de représentant à la Commission du District d'Aménagement du Madawaska : Aldéo Nadeau, Charles Fournier, Marc Michaud, et que Ms Emilien Devost et Luc Legal soient nommés représentants d'Edmundston pour des mandats se terminant le 1<sup>er</sup> juin 2009, en remplacement de Françoise Landry Gagnon et Michel Laroche.  
Appuyée par Gérald Morneau. Adoptée.

### **RÉVISION PLAN D'INVESTISSEMENTS 2007 – FONDS D'UTILITÉ EAU ET ÉGOUTS**

**2007-063** M. Gérald Morneau propose que les Plans d'investissements 2007 du Compte Eau et Égouts soient adoptés tels que modifiés.  
Appuyée par Michel Dubé. Adoptée.

**2007-064** M. Gérald Morneau propose que la municipalité d'Edmundston demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter une somme maximale de 341,000 \$ devant servir aux fins suivantes :

<u>Service</u>	<u>Durée</u>	<u>Montant</u>
Service eau et égouts		
Installation de compteurs	10 ans	200,000 \$
Infrastructures 18 <sup>e</sup> rue et 30 <sup>e</sup> Avenue	10 ans	141,000 \$

Appuyée par Michel Dubé. Adoptée.

### **ASSERMENTATION – NOUVEAU CONSEILLER MUNICIPAL**

Maître Marc Michaud, Secrétaire municipal par intérim, procède au serment d'entrée en fonction M. Ben Beaulieu.

### INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion publique – 18 juin 2007 à 20h00
- Information concernant les travaux majeurs de réfection de l'intersection St François et Canada dans les prochains jours.

### PÉRIODE DE QUESTION :

Des commentaires sont apportés concernant le point suivant :

- Problème de bruits la nuit chez Edfrex.

Ajournement de la réunion proposé par Gérald Morneau à 20h31.

  
Gérald Allain, Maire

  
Doreen Banville, Secrétaire adjointe